



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025

Praha 6. prosince 2006

Čj. 36 441/2006-631



TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRÁVNÍ

MOCI dne 22. 7. 2004 a je

VYKONATELNÉ dne 10. 3. 2004

Český telekomunikační úřad

Odbor pro oblast Praha

Dne 2. 3. 2004 *peřipis*

15

Předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu vydává podle § 107 odst. 10 a § 127 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, v řízení zahájeném dne 30. 11. 2005 podle zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, ve věci sporu mezi společnostmi Telefónica O2 Czech Republic, a. s., (dříve ČESKÝ TELECOM, a.s.), se sídlem Olšanská 55/5, Praha 3, IČ: 60193336 (dále jen „navrhovatel“) a GTS NOVERA a.s., (dříve Contactel s.r.o.,) se sídlem Přemyslovská 2845/43, Praha 3, IČ: 61058904 (dále jen „odpůrce“), o zaplacení cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL v období od 1. 6. 2004 do 31. 7. 2005, toto

rozhodnutí:

- I. Návrh navrhovatele na povinnost odpůrce zaplatit cenu za využití nadhovorového pásma v rámci poskytovaných služeb s využitím přístupu ADSL, v období od 1. 6. 2004 do 24. 7. 2005, se zamítá.
- II. Žádnému z účastníků řízení se náhrada nákladů řízení nepřiznává.

Odůvodnění:

Správní orgán obdržel dne 30. 11. 2005 podnět navrhovatele na rozhodnutí sporu mezi ním a odpůrcem o vyúčtování cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL v období od 1. 6. 2004 do 31. 7. 2005 navrhovatelem odpůrci. Ve svém podání navrhovatel uvádí, že dle jeho názoru není cena za využití nadhovorového pásma součástí maximální ceny. Proto v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/PROP/2004, kterým se stanoví způsob výpočtu a maximální měsíční ceny za propojení veřejných pevných telekomunikačních sítí pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line) v přístupové síti, ze dne 1. 4. 2004 (dále jen „cenové rozhodnutí č. 03/2004“) odpůrci účtoval v období od 1. 6. 2004 do 24. 4. 2005 částku 275,- Kč/měsíc a v období od 25. 4. 2005 do 31. 7. 2005, v souladu s dodatkem č. 1 zmíněného cenového rozhodnutí, který nabyl účinnosti dne 25. 4. 2005, částku 158,- Kč/měsíc, za využití nadhovorového pásma v rámci poskytovaných služeb s využitím přístupu ADSL a odpůrci vystavil za poskytnuté služby Carrier Broadband v uvedeném období následující faktury:

období	číslo faktury	V celkové výši Kč	základ Kč	DPH 19% Kč	dobropis bez DPH	Kč s DPH
06/2004	2099405625	2 129 321,16	1 789 345,51	339 975,65	2 559,73	3 046,08
07/2004	2099405803	2 847 614,57	2 397 953,42	454 661,15	20 540,45	24 443,14
08/2004	2099405922	3 310 990,69	2 782,345,12	528 645,57	45 406,11	54 033,27
09/2004	2099406179	3 839 225,24	3 226 239,70	612 985,54	68 869,94	81 955,23
10/2004	2099406328	4 592 975,34	3 859 643,14	733 332,20	97 055,06	115 495,52
11/2004	2099406502	5 376 654,16	4 518 196,77	858 457,39	130 213,50	154 954,07
12/2004	2099406720	6 718 028,73	5 645 402,29	1 072 624,44	171 046,59	203 545,44
01/2005	2099406904	7 198 051,20	6 048 782,52	1 149 268,68	214 441,76	255 185,69
02/2005	2099407072	7 448 595,07	6 259 323,59	1 189 271,48	-	-
03/2005	2099407276	7 917 810,08	6 653 621,92	1 264 188,16	-	-
04/2005	2099407359	8 348 295,11	7 015 374,05	1 332 921,06	-	-
05/2005	2099407497	7 810 471,96	6 563 421,82	1 247 050,14	-	-
06/2005	2099407717	7 325 595,08	6 155 962,26	1 169 632,82	-	-
07/2005	2099407804	7 357 499,57	6 182 772,75	1 174 726,82	-	-

Odpůrce však s tímto názorem navrhovatele nesouhlasil, dle jeho výkladu cenového rozhodnutí č. 03/2004 je navrhovatel povinen poskytovat nadhovorové pásmo od 1. 6. 2004 do 24. 4. 2005 bez jakékoliv úhrady a pro následující období sice respektuje ustanovení dodatku č. 1 tohoto cenového rozhodnutí, ale datum jeho účinnosti pro účtování ceny za využívání nadhovorového pásma, tj. 25. 4. 2005, odmítá. Odpůrce výše uvedené faktury s odvoláním na cenové rozhodnutí č. 03/2004 u navrhovatele reklamoval. Navrhovatel tyto reklamace neuznal. Odpůrce přesto reklamovaný rozdíl od fakturovaných částek odečetl, a v rámci zápočtu zaplatil pouze následující částky včetně daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH“):

za období	z faktury číslo	platba Kč	rozdíl Kč
06/2004	2099405625	1 543 846,66	582 428,42
07/2004	2099405803	1 479 034,57	1 344 136,86
08/2004	2099405922	2 332 259,52	924 697,90
09/2004	2099406179	2 856 868,95	900 401,06
10/2004	2099406328	3 206 946,64	1 270 533,18
11/2004	2099406502	3 724 039,90	1 497 660,19
12/2004	2099406720	4 734 281,79	1 780 201,49
01/2005	2099406904	4 855 172,30	2 087 693,20
02/2005	2099407072	5 139 610,80	2 308 984,27
03/2005	2099407276	5 225 193,00	2 692 617,08
04/2005	2099407359	5 582 062,20	2 578 481,28
05/2005	2099407497	5 282 908,26	2 527 563,71
06/2005	2099407717	5 746 038,80	1 579 556,29
07/2005	2099407804	5 791 979,84	1 565 519,73

Celkem 57 500 243,23 Kč 23 640 474,66 Kč

Tím, dle názoru navrhovatele, odpůrce neoprávněně zasáhl do účastníky dojednaných účtovacích postupů a navrhovateli nezaplatil za předmětnou službu za období od 1. 6. 2004 do 31. 7. 2005 celkovou částku 23 640 474,66 Kč včetně DPH.

Navrhovatel se proto obrátil na správní orgán se žádostí o rozhodnutí výše popsaného sporu o uplatnění cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL a požádal, aby správní orgán rozhodl, že odpůrce je

povinen doplatit navrhovateli za služby Carrier Broadband za období od 1. 6. 2004 do 31. 7. 2005 částku 23 640 474,66 Kč s DPH s úrokem z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení, a to: z částky 582 428,42 Kč, od 27. 7. 2004, z částky 1 344 136,86 Kč od 27. 8. 2004, z částky 924 697,90 Kč od 25. 9. 2004, z částky 900 401,06 Kč od 29. 10. 2004, z částky 1 270 533,18 Kč od 27. 11. 2004, z částky 1 497 660,19 Kč od 26. 12. 2004, z částky 1 780 201,46 Kč od 24. 1. 2005, z částky 2 087 693,20 Kč od 26. 2. 2005, z částky 2 308 984, 27 Kč od 26. 3. 2005, z částky 2 692 617,08 Kč od 29. 4. 2005, z částky 2 578 481,28 Kč od 21. 5. 2005, z částky 2 527 563,71 Kč od 22. 6. 2005, z částky 1 579 556,29 Kč od 27. 7. 2005 a z částky 1 565 519,73 Kč od 20. 8. 2005, do zaplacení. Dále navrhovatel navrhl, aby odpůrce uhradil náklady správního řízení ve výši 500 000, 00 Kč.

K zahájenému správnímu řízení se vyjádřil odpůrce dopisem ze dne 30. 1. 2006 a uvedl, že nemůže souhlasit s tvrzením navrhovatele, uvedeném ve specifikaci sporu, že cena za využití nadhovorového pásma není součástí maximální ceny a v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/2004, článek 4, odst. 4 ji lze navýšit všem účastníkům služeb ADSL. Výklad odst. 4 článku 4 cenového rozhodnutí č. 03/2004 je dle názoru odpůrce takový, že cena za nadhovorové pásmo 275,- Kč/měsíc by měla být součástí měsíčního paušálu a nemůže být součástí maximální ceny. Tento názor opírá také o závaznou písemnou připomínku vydanou mu Českým telekomunikačním úřadem pod čj. 16 151/04-611 ze dne 31. 5. 2004, ve které se uvádí, že „cena za nadhovorové pásmo je obsažena v měsíčním paušálu za hlavní telefonní stanici, která by měla pokrýt náklady za celou přístupovou síť. Účastník služeb na bázi technologie ADSL platí měsíční paušál za hlavní telefonní stanici navrhovatele včetně nadhovorového pásma. Z toho vyplývá, že navrhovatel nemůže požadovat od propojeného poskytovatele, v tomto případě od odpůrce, žádnou cenu za nadhovorové pásmo.“ Výše uvedenou připomínku předal odpůrce navrhovateli dne 2. 6. 2004, jak dokládá zápis z jednání navrhovatele a odpůrce z téhož data. Odpůrce rovněž nesouhlasí s názorem navrhovatele, který neuznává platnost cenového rozhodnutí č. 03/2004 pro smlouvy uzavřené před datem 1. 6. 2004 pro zúčtovací období od 1. 6. 2004 do 25. 4. 2005 a konstatuje, že výše uvedené rozhodnutí stanovuje uplatňování cen v souladu s vydaným cenovým rozhodnutím č. 03/2004 bez jakéhokoliv dalšího omezení.

Ke svému postoji ohledně plateb za sdílený přístup v období od 25. 4. 2005, kdy vstoupil v platnost dodatek č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/2004, do 25. 7. 2005 odpůrce uvedl, že podle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ceny dle tohoto dodatku musí vstoupit v platnost nejpozději po třech měsících od účinnosti rozhodnutí o úředně stanovených cenách nebo věcném usměrňování cen. Platbu za sdílený přístup v období od 25. 7. 2005 do 31. 7. 2005 odpůrce nikdy nezpochybňoval. Pokud mu odpůrce dodá účetní podklady pro toto období, příslušnou částku uhradí. Dále odpůrce uvádí, že mezi ním a navrhovatelem byla dne 28. 2. 2001 sjednána Smlouva o propojení telekomunikačních sítí. Podmínky pro propojení ADSL byly stanoveny Smlouvou o propojení telekomunikačních sítí, od 1. 6. 2004 rozhodnutím správního orgánu I. stupně čj. 20 479/2003-610/X, které bylo potvrzeno správním orgánem II. stupně dne 25. 8. 2004 pod čj. 17 790 /2004-603/II. Pro smlouvu o propojení telekomunikačních sítí v oblasti propojení služeb ADSL platily ceny a podmínky, které nebyly mezi stranami sjednány, ale které byly určeny uvedenými rozhodnutími správního orgánu. Z hlediska uplatnění § 7 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, není důležité, zda jsou ceny sjednány nebo zda jsou určeny jiným způsobem. Podstatné je, zda tyto ceny pro smlouvu platí. V případě služeb ADSL dodatek nebyl sjednán, ale vůle stran byla nahrazena rozhodnutím správního orgánu podle § 40 zákona č. 151/2000 Sb., o telekomunikacích a o změně dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Rozhodnutí nahrazující vůli stran má pro tyto strany charakter smlouvy a bylo by

zcela proti smyslu cenové regulace v oblasti propojení, kdyby se na ně nevztahovaly stejné podmínky, jako na smlouvy samotné.

Po přezkoumání listinných důkazů vydal správní orgán I. stupně dne 27. 2. 2006 rozhodnutí čj. 40 578/2005-631/Pap, ve kterém konstatoval, že platby za nadhovorové pásmo, požadované navrhovatelem po odpůrci za zúčtovací období od 1. 6. 2004 do 31. 7. 2005, je třeba považovat za neoprávněné a návrh navrhovatele na zaplacení cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytovaných služeb s využitím přístupu ADSL za uvedené období zamítl, a to s odkazem na rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 20 479/2003-610/X ze dne 30. 4. 2004, (potvrzené rozhodnutím odvolacího orgánu čj. 17 790/2004-603/II ze dne 25. 8. 2004). Ve výše uvedených rozhodnutích bylo rozhodnuto o propojení telekomunikačních sítí mezi navrhovatelem a odpůrcem, mimo to se v rozhodnutí odvolacího orgánu přímo uvádí, že cena za nadhovorové pásmo je obsažena v měsíčním paušálu za hlavní telefonní stanici, který platí účastník služeb na bázi technologie ADSL navrhovateli, a proto navrhovatel nemůže požadovat od propojeného poskytovatele žádnou cenu za nadhovorové pásmo, což je v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/2004, které nabylo účinnosti dne 15. 4. 2004 a účastníci řízení jsou jím vázáni v souladu se zákonem o cenách.

Proti tomuto rozhodnutí podal navrhovatel v zákonné lhůtě odvolání.

Na základě tohoto odvolání bylo rozhodnutím Rady Českého telekomunikačního úřadu čj. 17 985/2006-603 ze dne 19. 5. 2006 napadené rozhodnutí zrušeno a věc byla vrácena správnímu orgánu I. stupně k novému projednání a rozhodnutí. V předmětném rozhodnutí je konstatováno, že napadené rozhodnutí nevychází z přesně a úplně zjištěného stavu věci, neboť z předložené spisové dokumentace nelze jednoznačně určit, zda poskytnuté telekomunikační služby za sporné období měly být účtovány podle rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 20 479/2004-610/X ze dne 30. 4. 2004, kterým bylo rozhodnuto o povinnosti navrhovatele a odpůrce propojit se pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL v přístupové síti, nebo podle smlouvy o přístupu uzavřené mezi oběma stranami. V obdobných případech byl v dodatcích, které byly součástí příslušných rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu o zavedení služeb ADSL volání (tj. v režimu propojení) výslovně upraven i převod stávajících účastníků z režimu smlouvy o přístupu do režimu smlouvy o propojení. Obdobnou úpravu „převodu“ účastníků příslušný dodatek, doplněný ke Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí mezi navrhovatelem a odpůrcem neobsahuje. Pokud se týká nového projednání, bude v něm, s ohledem na neexistenci příslušného dodatku ke smlouvě o propojení mezi navrhovatelem a odpůrcem, v první řadě nutné nalézt odpověď na otázku, zda účtované služby byly fakticky poskytovány navrhovatelem v režimu propojení. Za tím účelem je třeba provést srovnání relevantních částí smlouvy o propojení, upravujících parametry služeb xDSL a relevantních částí smlouvy o přístupu, upravujících parametry služby Carrier Broadband, prostřednictvím kterých byly koncovým účastníkům poskytovány služby ADSL.

Správní orgán I. stupně oznámil účastníkům řízení, že dnem 22. 6. 2006 pokračuje v řízení a vyzval navrhovatele ke sdělení, zda byl mezi ním a odpůrcem smluvně upraven převod stávajících účastníků z režimu smlouvy o přístupu do režimu smlouvy o propojení a pokud tomu tak bylo o předložení této smlouvy nebo dodatku. Pokud tomu tak nebylo, ke sdělení jaké plnění mezi ním a odpůrcem existovalo, k předložení částí smlouvy o propojení (ve znění rozhodnutí o službách xDSL) upravujících parametry služeb xDSL a částí smlouvy o přístupu, upravujících parametry služby Carrier Broadband, prostřednictvím kterých byly

koncovým účastníkům služby ADSL poskytovány a sdělení počtu zákazníků získaných již za účinnosti rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 20 479/2003-610/X.

K tomu navrhovatel správnímu orgánu dne 18. 7. 2006 sdělil, že mezi ním a odpůrcem převod stávajících účastníků z režimu smlouvy o přístupu do režimu smlouvy o propojení smluvně upraven nebyl a ani fakticky k němu nedošlo. Rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 20 479/2003-610/X ze dne 30. 4. 2004 ve věci uzavření dodatku ke smlouvě o propojení telekomunikačních sítí mezi navrhovatelem a odpůrcem, na službu zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet s využitím technologie ADSL, kterým správní orgán uložil účastníkům řízení povinnost propojit jimi provozované veřejné telekomunikační sítě pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL, a to za podmínek v tomto rozhodnutí specifikovaných, zmíněný převod účastníků nepožadovalo. Dne 19. 7. 2005 se účastníci řízení dohodli, že od 1. 8. 2005 všechny přípojky xDSL, které byly realizovány dle výše uvedeného rozhodnutí, budou plně podléhat režimu Smlouvy o přístupu k infrastruktuře navrhovatele využívající technologii Broadband ze dne 10. 9. 2003 a že i všechny objednávky přípojek xDSL došlé po 1. 6. 2005 budou podléhat režimu Smlouvy o přístupu. Dále uvedl, že mezi navrhovatelem a odpůrcem existují dva právní tituly, které definují vztah pro poskytování předmětných služeb xDSL, a to Smlouva o přístupu k infrastruktuře sítě navrhovatele využívající technologii Broadband ze dne 10. 9. 2003 a rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 20 479/2003-610/X ze dne 30. 4. 2004 o propojení sítí stran pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet s využitím technologie ADSL v tomto rozhodnutí specifikovaných. Za účinnosti tohoto rozhodnutí zřídil pro odpůrce 7564 přípojek xDSL.

Odpůrce zaslal dne 16. 8. 2006 správnímu orgánu písemné vyjádření k výše uvedenému sdělení navrhovatele, ve kterém uvádí, že dle jeho názoru, ode dne 1. 6. 2004 do 31. 7. 2005 byly veškeré předmětné služby xDSL poskytovány v režimu propojení, tak jak určil Český telekomunikační úřad v rozhodnutí čj. 20 479/2003-610/X ze dne 30. 4. 2004. K prokázání výše uvedeného analyzuje celý výrok tohoto rozhodnutí, který v první části ukládá stranám propojit jimi provozované sítě pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet s využitím technologie ADSL a v druhé části stanoví, že strany mají při plnění povinností uložených v první části výroku postupovat podle návrhu společnosti Contactel s.r.o. (ze dne 10. 3. 2003, doplněného 11. 4. 2003), který je nedílnou součástí rozhodnutí. Tím se stal uvedený návrh, dle názoru odpůrce, rozhodným pro práva a povinnosti stran založených rozhodnutím čj. 20 479/2003-610/X (s níže uvedenými výjimkami). V III. části výroku ukládá odpůrci, aby aktualizoval text návrhu uvedeného ve druhé části výroku, konkrétně bod C (odhad provozního zatížení) a bod E (návrh termínu projektu). Dle názoru odpůrce je zřejmé, že Český telekomunikační úřad předpokládal, že výše uvedené odhady, respektive body návrhu, nebudou ke dni rozhodnutí aktuální a tímto způsobem rozhodl o uvedení těchto údajů na pravou míru. Vzhledem k tomu, že jde o aktualizaci textu návrhu, kterým se v rozhodnutí nahrazuje vůle stran a konstituuje právní titul pro poskytování služeb, tak i tyto údaje tvoří výrok rozhodnutí a jsou pro strany závazné. Odpůrce řádně splnil uloženou povinnost a text aktualizoval. Navrhovatel nevyjádřil žádné námítky k aktualizovanému textu a tak se tento stal součástí rozhodnutí o propojení.

K tomu navrhovatel dne 31. 8. 2006 uvedl, že toto vyjádření odpůrce považuje za spekulativní, neboť pomíjí naprosto zásadní skutečnost, že odhady objemů provozu byly za účinnosti zákona č. 151/2000 Sb., obligatorní součástí návrhu smlouvy o propojení. Vzhledem k tomu, že rozhodnutí o propojení nahrazovalo samotnou smlouvu o propojení,

muselo zahrnovat všechny náležitosti, které jsou pro technickou a provozní realizaci propojení nezbytné. Z povinnosti předložit aktuální odhady objemů provozu nelze dovozovat jakýkoliv záměr správního orgánu migrovat zákazníky využívající služeb ADSL na bázi přístupové smlouvy uzavřené mezi navrhovatelem a odpůrcem, neboť tyto odhady sloužily k přesně danému a zcela transparentnímu účelu, tj. k posouzení technické proveditelnosti navrhovaného propojení, především ve vazbě na plánování kapacit na straně operátora, který je o propojení žádán. Správní rozhodnutí o propojení pro službu ADSL s jinými operátory o migraci účastníků z režimu přístupu do režimu propojení výslovně rozhodují, bez potřeby „maskovat“ takovýto převod odhady objemu provozu. Tato rozhodnutí obsahují ustanovení o migraci a současně ustanovení o odhadech objemu a to právě ve vazbě na zákonem stanovené požadavky na smlouvu o propojení.

K výše uvedenému stanovisku navrhovatele odpůrce ve vyjádření ze dne 11. 9. 2006 uvedl, že nesouhlasí s tvrzením navrhovatele, že nedošlo k migraci přípojek z režimu přístupu do režimu propojení s odkazem na to, že správní orgán výslovně tuto migraci nenařídil, neboť ustanovení III. části výroku rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu o propojení čj. 20 479/2003-610 neukládá navrhovateli převést stávající přípojky služeb na základě technologie ADSL z režimu přístupu do režimu propojení, ale pouze ukládá odpůrci povinnost aktualizovat prognózy těchto přípojek ke dni propojení tak, aby odpovídaly skutečnosti, neboť tyto prognózy jsou povinnou náležitostí smlouvy o propojení. Jak sám navrhovatel uvádí, tyto prognózy jsou nutnou náležitostí rozhodnutí o propojení, zejména z důvodu, aby mohl navrhovatel učinit opatření v infrastrukturální síti za účelem zajištění budoucích služeb. Je tedy zřejmé, že navrhovatel na základě těchto prognóz měl učinit taková opatření ve své síti, aby ke dni účinnosti rozhodnutí o propojení mohlo být v režimu propojení zajišťováno tolik přípojek, kolik jich tou dobou poskytoval odpůrci v režimu přístupu. Dále podotýká, že přede dnem účinnosti rozhodnutí o propojení nebylo možno zřizovat přípojky v režimu propojení a přesto z prognóz, navrhovateli známých a předvídaných z rozhodnutí o propojení, vyplývalo, že k tomuto dni již bude zřízeno více než 1900 přípojek. Tento počet koreluje s počtem přípojek v režimu přístupu. K migraci tedy došlo, dle jeho názoru, konkludentním jednáním navrhovatele a odpůrce a přímo na základě úkonů předpokládaných závaznou částí rozhodnutí o propojení. Odpůrce tedy považuje veškeré přípojky služeb na základě technologií ADSL za fakticky poskytované v režimu propojení, a to ke dni účinnosti rozhodnutí o propojení. Výše uvedený důkaz – prognózovaný a navrhovatelem nerozporovaný počáteční stav počtu přípojek v režimu propojení, který odpovídá předchozímu stavu počtu přípojek v režimu přístupu, a který nemohl být ke dni účinnosti rozhodnutí o propojení naplněn jinak než migrací, považuje za důkaz faktické migrace tak, jak ho požaduje správní orgán II. stupně.

Dne 3. 10. 2006 zaslal navrhovatel správnímu orgánu vyjádření, ve kterém zopakoval, že trvá na všech svých předchozích tvrzeních a důkazech a opakuje své bezvýhradné přesvědčení, že jeho nárok na úhradu ceny za využití nadhovorového pásma je zcela legitimní a že rozhodnutí správního orgánu ve sporu o propojení, na která se odpůrce odvolává jsou protizákonná, neboť skutečnost, že cena za nadhovorové pásmo je obsažena v měsíčním paušálu za telefonní stanici, který by měl pokrývat náklady na celou přístupovou síť, nebyla nikdy správním orgánem prokázána.

Pro zjištění, zda existuje relevantní technologický důvod pro odlišný způsob účtování za služby poskytované v režimu přístupu a v režimu propojení, správní orgán I. stupně provedl, v souladu se stanoviskem odvolacího orgánu, srovnání smlouvy o propojení a smlouvy o přístupu, uzavřenými mezi oběma stranami sporu a konstatuje, že rozdíly v odpovídajících částech těchto smluv, upravujících parametry služby xDSL a služby Carrier

Broadband, nenalezl. Zde správní orgán podotýká, že navrhovatel ve svých vyjádřeních, zaslaných správnímu orgánu v průběhu správního řízení, žádný rozdíl nikdy nespecifikoval.

Po zvážení výše uvedených skutečností dospěl správní orgán k názoru, že, z hlediska použité propojovací technologie i způsobu jejího užití, není rozdíl mezi přípojkami zřízenými v režimu přístupu a přípojkami zřízenými v režimu propojení.

Dále správní orgán konstatuje, že o oprávněnosti účtování cen za nadhovorové pásmo bylo rozhodnuto již výše uvedeným rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu čj. 17 790/204-603/II ze dne 25. 8. 2004, ve kterém se přímo uvádí, že cena za nadhovorové pásmo je obsažena v měsíčním paušálu za hlavní telefonní stanici, který platí účastník služeb na bázi technologie ADSL navrhovatel, a proto nemůže navrhovatel požadovat od propojeného poskytovatele žádnou cenu za nadhovorové pásmo. Toto rozhodnutí je v souladu s cenovým rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu č. 03/2004, které nabylo účinnosti dne 15. 4. 2004 a jímž jsou účastníci řízení, v souladu se zákonem o cenách, vázáni.

K oprávněnosti účtování částky 158,- Kč/měsíc za sdílený přístup k účastnickému vedení od 25. 4. 2005 správní orgán uvádí, že v dodatku č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/2004, kterým se mění článek 4 odst. 4 tohoto cenového rozhodnutí, je uvedeno, že maximální ceny stanovené v článku 3 neobsahují cenu spojenou s nadhovorovým pásmem v přístupové síti. Maximální měsíční cena za propojení, kterou bude platit provozovatel pevné VTS2 provozovateli pevné VTS1, se navýší o částku odpovídající maximální ceně za sdílený přístup k účastnickému vedení ve výši 158,- Kč/měsíc. Dodatek č. 1 nabyt účinnosti dnem 25. 4. 2005. Aplikace cen v tomto dodatku uvedených se řídí zákonem č. 526/1990 Sb., o cenách, zejména § 7 odst. 1, který stanoví, že jestliže pro smlouvy platí ceny, které jsou v rozporu s úředně stanovenými cenami podle § 5 nebo s věcným usměrňováním cen uplatněných podle § 6 po vzniku smluv, smluvní strany jsou povinny sjednat ceny odpovídající novým úředně stanoveným cenám nebo uplatněnému způsobu věcného usměrňování tak, aby vstoupily v platnost nejpozději do tří měsíců od účinnosti rozhodnutí o úředně stanovených cenách nebo věcném usměrňování cen. Cenová rozhodnutí jsou závazná pro všechny příslušné subjekty na telekomunikačním trhu a není možné je jakýmkoliv způsobem obcházet. U cenového rozhodnutí je presumována správnost, aplikace aktu cenového rozhodnutí je ošetřena právními předpisy. Cenové rozhodnutí je třeba obecně vykládat tak, že se jedná o nastavení mantinelů pro dohody o ceně, a dodatek č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/2004 je třeba chápat tak, že maximální ceny v něm stanovené se v daném případě zvyšují o 158,- Kč/měsíc, přičemž se stále jedná o ceny maximální. Je tedy na obou společnostech, aby se na ceně dohodly. Navrhovatel však správnímu orgánu nepředložil žádný doklad o tom, že s odpůrcem uzavřel dohodu o ceně za nadhovorové pásmo, ani dohodu o tom, že po nabytí účinnosti dodatku č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/2004 ceny za službu ADSL poskytovanou navrhovatelem odpůrci upraví dle tohoto dodatku ke dni jeho účinnosti, tj. k 25. 4. 2005, ani se nedohodl na jiném datu uplatnění cen dle tohoto dodatku, a není proto oprávněn od 25. 4. 2005 jednostranně uplatňovat cenu za nadhovorové pásmo. Navrhovatel může navýšit odpůrci maximální měsíční cenu za propojení o částku odpovídající maximální ceně za sdílený přístup k účastnickému vedení ve výši 158,- Kč/měsíc, ve smyslu dodatku č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/2004, až v období od 25. 7. 2005 do 31. 7. 2005.

Na základě výše uvedených skutečností jsem dospěl k závěru, že požadavek navrhovatele na platby za nadhovorové pásmo v období od 1. 6. 2004 do 24. 7. 2005, je třeba považovat za neoprávněný, a proto jsem rozhodl, jak je výše uvedeno v I. části výroku rozhodnutí.

Navrhovatel neměl ve věci plný úspěch a odpůrce náhradu nákladů správního řízení nepožadoval, proto jsem o jejich náhradě rozhodl tak, jak je výše uvedeno ve II. části výroku rozhodnutí.

Vzhledem k tomu, že řízení bylo zahájeno před účinností zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, bylo dokončeno v souladu s § 179 odst. 1 správního řádu podle zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho doručení podat odvolání k Radě Českého telekomunikačního úřadu prostřednictvím předsedy Rady Českého telekomunikačního úřadu, na adresu Český telekomunikační úřad se sídlem Sokolovská 219, Praha 9, poštovní adresa: poštovní příhrádka 02, 225 02 Praha 025.



PhDr. Pavel Dvořák, CSc.
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu